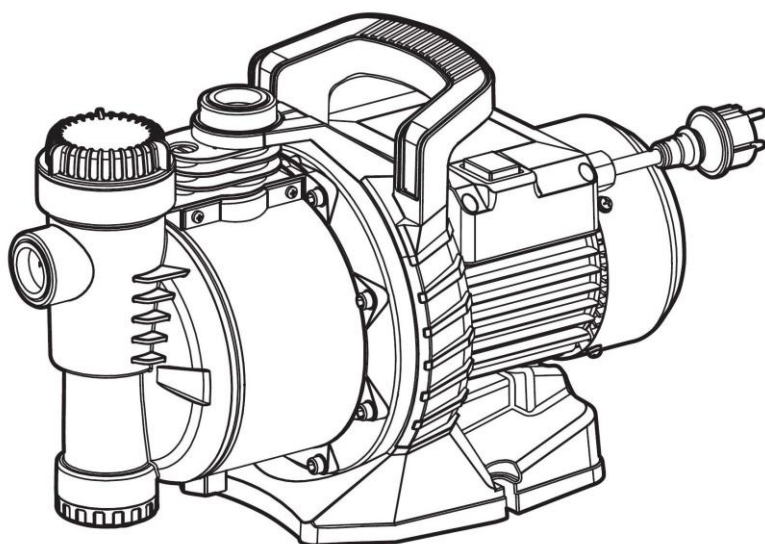


Pompe de Jardin

Villager JGP 1100 F

Instructions générales



CE IPX4



Merci d'avoir acheté ce produit Villager. Cet outil est une pompe électrique. Il est utilisé pour pomper de l'eau et d'autres applications d'eau similaires. Après avoir ouvert l'emballage, veuillez vous assurer que les produits sont complets. Si les produits sont endommagés ou s'il manque quelque chose, veuillez ne pas l'utiliser et le rapporter à votre revendeur. Si vous donnez cet outil à une autre personne, veuillez lui donner ce manuel d'instructions.

**Type et source de danger!**

Des blessures corporelles ou la mort sont susceptibles d'être causées en cas de non respect de cet avis de danger.

1. Afin de faire fonctionner l'équipement en toute sécurité, les utilisateurs doivent lire et comprendre attentivement les instructions avant la première application.
2. Les utilisateurs doivent obéir à toutes les instructions de sécurité. Sinon, vous et d'autres pourriez avoir des blessures.
3. Vous devez conserver toutes les instructions d'application et de sécurité pour référence ultérieure.
L'équipement doit être utilisé lorsqu'il a des fonctions normales.
4. Veuillez utiliser l'équipement conformément aux exigences de sécurité et techniques spécifiées dans les instructions.
5. La forme semi-stationnaire et statique de l'équipement est conçue pour être transférée à la maison et au jardin: Pulvérisez de l'eau et arrosez.
6. L'équipement doit être utilisé dans sa plage de performances. Veuillez ne pas utiliser l'équipement dont l'interrupteur est anormal.
7. Il est interdit d'utiliser l'équipement pour fournir de l'eau courante ou transporter de la nourriture.
8. Veuillez ne pas utiliser l'équipement dans une pièce contenant du liquide ou du gaz inflammable et combustible.
9. Lorsque les composants qui n'ont pas été testés et reconnus par les fabricants sont mal utilisés, l'équipement est susceptible de subir des dommages imprévus.
10. Toute application qui s'écarte de l'objectif prévu tel que spécifié dans les instructions sera considérée comme une application non autorisée, par conséquent, les problèmes générés sont indépendants des fabricants.
11. Veuillez vous assurer que l'équipement stocké ne sera pas redémarré par erreur.
12. L'équipement doit être connecté à la prise dont l'installation et la mise à la terre sont correctes.
13. Le fil du fusible doit servir de disjoncteur de courant lorsque le courant résiduel dépasse 30 mA.

14. Veuillez vous assurer que l'alimentation électrique peut satisfaire aux réglementations de connexion avant la connexion de l'équipement.

15. Veuillez ne pas plier, extruder, tirer le câble d'alimentation pour éviter les dangers associés causés par une rupture de ligne.

16. Veuillez vérifier la prise et le câble d'alimentation avant l'application. Lorsque le câble d'alimentation a été endommagé, veuillez débrancher la fiche immédiatement. Veuillez ne pas utiliser l'équipement qui a endommagé la ligne électrique.

17. Lorsque l'équipement est inactif, veuillez vous assurer que la fiche a été retirée. Pendant ce temps, l'équipement doit être fermé, puis débranchez l'alimentation électrique.

- Pour rendre l'application fixe, veuillez appliquer quatre vis pour serrer fermement l'équipement sur le support du châssis.
- Lorsque l'équipement est utilisé pour la piscine dans le jardin ou autre besoin, l'équipement doit être fixé pour éviter le débordement et la chute.
- L'équipement doit être installé dans des endroits bien ventilés pour éviter l'effet des intempéries. En cas de fonctionnement à l'intérieur, veuillez vous assurer que le sol est équipé d'un drainage ou d'un mécanisme anti-fuite.
- Veuillez vérifier le tuyau d'aspiration et garantir son étanchéité avant la mise en service. Si de la mousse d'air (ou bulles) apparait, l'équipement est susceptible de ne pas fonctionner en raison d'une fuite d'air.

Type et source de danger!



Afin d'éviter tout dégât mécanique, le tuyau d'aspiration doit être installé.

Lorsque le tuyau de transmission est sale, veuillez appliquer un filtre pour effectuer le nettoyage et la protection.



Attention:

Nous vous conseillons d'installer une sécurité manque d'eau pour éviter l'arrêt de l'équipement causé par l'absence de perte d'eau pendant le fonctionnement.

- Toutes les raccords qui sont connectés à la canalisation d'aspiration doivent être scellés par du chanvre ou du ruban d'étanchéité.
- Le raccord du filetage du tuyau métallique doit être scellée avec du ruban d'étanchéité.
- Tous les composants de la canalisation d'aspiration doivent être installés par des professionnels.

- Le diamètre intérieur du tuyau d'aspiration doit être d'au moins 25 mm; Le tuyau d'aspiration doit être résistant au pliage et adapté à l'environnement sous pression.
- Étant donné que l'augmentation de la longueur de la conduite réduira la capacité d'écoulement de l'eau, le tuyau d'aspiration doit être aussi court que possible. La canalisation d'aspiration doit être soulevée régulièrement pour éviter toute bulle.
- Veuillez vous assurer que la canalisation d'aspiration a suffisamment d'eau; Le terminal du tuyau d'aspiration doit être immergé dans l'eau tout le temps.
- Tous les composants de la conduite sous pression doivent accepter la pression.
- Tous les composants de la canalisation sous pression doivent être installés par des professionnels.

Risque de blessure!

Lorsque les composants sont incapables de résister à la pression ou que l'installation est incorrecte, la conduite de pression est susceptible d'éclater pendant l'opération. Risque d'éjection de liquide.

Attention:

L'équipement est utilisé uniquement pour l'approvisionnement en eau industrielle, comme les toilettes et la machine à laver ne doit pas être utilisé pour l'approvisionnement en eau potable.

**Risque électrocution!**

Merci de ne pas utiliser l'appareil dans une zone humide

L'équipement ne doit être utilisé que dans les conditions suivantes:

1. L'équipement est uniquement connecté à la prise au norme de protection, mis à la terre et contrôlés par des électriciens professionnels.
2. La tension d'alimentation et la protection par fusible doivent satisfaire les données techniques.
3. L'équipement doit être équipé d'un dispositif de protection pour un courant résiduel inférieur à 30 mA lorsque l'équipement est utilisé dans la piscine, le jardin et autres endroits similaires.
4. En cas de fonctionnement à l'extérieur, la connexion électrique doit être étanche aux éclaboussures; L'équipement ne doit pas être utilisé dans l'eau.
5. Le câble d'extension doit avoir une section de conducteur suffisante; Le tambour de câble doit être complètement déplié.

**Risque pour le matériel!**

La pompe doit être remplie d'eau lorsque le nouvel équipement est connecté. Il n'est pas nécessaire de faire un appoint d'eau pendant l'opération.

Le fonctionnement à sec de l'équipement est susceptible d'endommager l'équipement.

Remplissage et Aspiration

1. Dévissez le couvercle de la pompe.
2. La pompe doit être complètement remplie d'eau.
3. réinstaller le filtre et visser le couvercle de la pompe et l'élément joint.
4. Lorsqu'il est nécessaire de raccourcir le temps d'aspiration, veuillez remplir le tuyau d'aspiration.
5. Ouvrez la conduite de pression (robinet ou buse) pour créer une fuite d'air pendant le processus d'admission.
6. Mettez l'équipement sous tension.
7. Éteignez l'équipement lorsque l'eau est évacuée uniformément.
8. Nettoyez le filtre après utilisation.

ENTRETIEN

1. Veuillez déconnecter l'alimentation avant toute opération de maintenance.
2. Les instructions ne fournissent que les tâches de maintenance et de dépannage courantes. Les autres défauts doivent être expertisés par des experts.
3. Veuillez utiliser des pièces d'origine. Seuls ces composants d'origine sont spécifiquement conçus et produits pour l'équipement. Lorsque d'autres composants sont remplacés, la garantie sera invalide et vous êtes susceptibles d'être mis en danger.

**Risque d'électrocution!**

Veuillez débrancher l'alimentation électrique avant tout entretien.

**Attention:**

Type et source de danger!

Tous les joints doivent être renouvelés lorsque les composants sont démontés.

Solutions et Incidents

Dans la plupart des cas, vous serez en mesure de résoudre les problèmes facilement par vous-même. Avant de nous contacter, veuillez vous référer au

tableau suivant pour l'assistance technique. Cela vous aidera à économiser beaucoup de travail et d'éventuelles dépenses.

Si vous ne parvenez pas à supprimer les défauts, veuillez contacter directement les agents agréés. N'oubliez pas que la réparation par des personnes non agréées invalidera votre garantie et vos demandes d'indemnisation et entraînera des frais

Erreur	Raisons	Solutions
La pompe ne fonctionne pas	1. Manque de tension?	1. Contrôler le câble d'alimentation, prise, et fusible.
	2. La surchauffe du moteur est principalement causée par: une température du liquide trop élevée.	2. trouver la raison extérieure pour solutionner.
	3. Un corps étranger obstrue l'arrivée?	3. nettoyer filtre
	4. Sécurité au niveau du disjoncteur: trop faible?	4. Activation du disjoncteur et si récidive de l'incident, contacter un électricien qualifié.
	5. Défaut moteur?	5. Contacter un agent agréé

Erreur	Raisons	Solutions
La pompe à eau ne parvient pas à puiser de l'eau indépendamment de son fonctionnement.	1. Aspiration obstruée?.	1. Enlever le blocage.
	2. La pompe aspire de l'air?	2. Contrôler joints et étanchéité
	3. Si la pompe est bloquée par un corps extérieur?	3. Nettoyer filtre

Erreur	Raisons	Solutions
Problème d'aspiration	1. Hauteur trop élevée?	1. adapter la pompe pour respecter le maximum de hauteur
	2. Si le tuyau de refoulement a un diamètre excessivement petit .	2. Veuillez appliquer le tuyau de refoulement avec un grand diamètre.
	3. Si le refoulement est bloquée.	3. Remove blockage.
	4. Si le tuyau d'aspiration est bouché	4. Nettoyer le tuyau
	5. Si la canalisation de sortie est pliée.	5. Remettre droit le tuyau
	6. Si l tuyau de sortie n'est pas étanche .	6. Serrer et enlever les fuites
Pompe très bruyante pendant le fonctionnement	Pompe avale de l'air	Veuillez vous assurer qu'il y a assez de liquide. Vérifiez l'étanchéité du joint.

Données techniques

Voltage	230V / 50Hz
Puissance moyenne	1100 W
Protection type	IPX4
Max. refoulement	45 m
Max. Hauteur aspiration	8m
Max. débit	4600 l/h
Pression de travail	4,5 bar

Responsabilité

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Cela s'applique dans toute l'UE. Afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé causé par une élimination incorrecte des déchets, le produit doit être remis au recyclage afin que le matériau puisse être éliminé de manière responsable. Lors du recyclage de votre produit, apportez-le à votre centre de collecte local ou contactez le lieu d'achat. Ils veilleront à ce que le produit soit éliminé de manière écologique.



Déclaration de conformité

According to the Directive 2014/35/EU on electrical equipment designed for use within certain voltage limits, Annex IV



**Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO**

Description of the machinery: **GARDEN PUMP Villager JGP 1100 F**

We declare under full responsibility that the below mentioned product is designed and manufactured in accordance with:

- Directive 2014/35/EU on electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2011/65/EU, 2012/50/EU, 2012/51/EU on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

The harmonized and other standards:

EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:1997+A1+A2
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60335-1:2012+A11
EN 60335-2-41:2003+A1+A2
EN 62233:2008

The responsible person authorized to compile the technical documentation: Zvonko Gavrilov, at the company Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Place / date: Ljubljana, 01.11.2018

The person authorized to make a statement on behalf of the manufacturer
Zvonko Gavrilov

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Zvonko Gavrilov", is written over a faint, stylized blue line graphic.